



Conseil économique et social

Distr. générale
8 décembre 2012
Français
Original : anglais

Commission de la condition de la femme

Cinquante-sixième session

27 février –9 mars 2012

Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Suivi de la Quatrième Conférence mondiale
sur les femmes et de la session extraordinaire
de l'Assemblée générale intitulée « Les femmes
en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix
pour le XXI^e siècle » : réalisation des objectifs stratégiques
et mesures à prendre dans les domaines critiques, et nouvelles
mesures et initiatives; thème prioritaire : « L'autonomisation
des femmes rurales et leur rôle dans l'élimination de la pauvreté
et de la faim, le développement et les défis actuels »**

Déclaration présentée par International Peace and Development Organization et Women Organization for Development and Capacity-Building, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social

Le Secrétaire général a reçu la déclaration suivante dont le texte est distribué conformément aux paragraphes 36 et 37 de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social.

* E/CN.6/2012/1.



Déclaration

Le récit suivant est celui d'une agricultrice pauvre qui est devenue prospère et même influente :

Battul al-Tayyib est une agricultrice du village de Sirhan dans une zone rurale de l'État de Jazirah, au Soudan. Elle n'a pas pu poursuivre ses études à cause de la situation matérielle de sa famille. Elle s'est mariée et a eu cinq enfants.

La population locale comprend des bergers et des agriculteurs. Battul al-Tayyib a travaillé comme journalière dans les champs mais, par son labeur et ses aptitudes, elle a pu acquérir de l'expérience et des capitaux. Elle a commencé à prendre part à des projets de développement offerts par les organisations de la société civile qui luttent contre la pauvreté. Elle a reçu un capital initial et a loué un lopin à cultiver. Une récolte de sorgho abondante lui a valu un revenu important avec lequel elle a acheté trois feddans de terre. De journalière elle est devenue propriétaire.

Allant plus loin elle a agrandi son terrain avec l'aide de sa petite famille. Elle a planté des arachides, du blé et du coton ainsi que des aliments de base comme les haricots et des légumes comme l'okra. Son labeur lui a permis d'accroître sa production d'une année à l'autre. Pour l'encourager dans son action remarquable, la Banque agricole du Soudan lui a fait des facilités pour acquérir un tracteur, ce qui l'a aidée à développer ses récoltes et son investissement. Elle a ainsi pu acheter des terres, ce qui a porté leur total cultivé à 15 feddans. La production a augmenté d'une année sur l'autre et elle a fini par pouvoir acquérir deux moissonneuses.

Cette année, Battul al-Tayyib, plante du blé sur 250 feddans. Les semences et les engrais ont été acquis grâce à un financement du projet Jazirah et de la Banque agricole du Soudan. Battul al-Tayyib a beaucoup contribué à la sécurité alimentaire des zones rurales et le revenu considérable de ses ventes agricoles lui a valu d'être reconnue dans sa zone rurale et par l'État. Désormais, elle promeut le développement rural en finançant des petites entreprises, en autonomisant les femmes locales et en étant un membre dynamique de l'union des agriculteurs.

Depuis l'époque où elle était journalière, elle a beaucoup contribué à sa collectivité et est devenue un membre actif des associations de journalières. Elle a introduit le bénévolat dans le village et s'est rendue populaire, au point de représenter les femmes au Parlement. Elle est parvenue à ce rôle décisionnel non par des titres universitaires mais en promouvant le développement et l'avancement des rurales et en donnant un exemple de réussite aux rurales soudanaises.

Au niveau régional, elle a été honorée par l'octroi du Prix de la réussite féminine de l'Organisation arabe du développement agricole.